

PELETOVÁ KAMNA

PIRO



OBSAH

Informace o bezpečnosti	str. 4
Všeobecné informace	str. 5
Instalace	str. 7
Uživatelské pokyny	str. 14
Údržba	str. 19
Poradce při možných potížích	str. 21

Firma EDILKAMIN S.p.A. se sídlem Via Vincenzo Monti 47 – 20123
Milano – IČO/DIČ 00192220192

Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:
Níže uvedená peletová kamna jsou ve shodě s Nařízením EU
305/2011 (CPR) a s Harmonizovanou Evropskou normou
EN 14785:2006

PELETOVÁ KAMNA obchodní značky ITALIANA CAMINI
s názvem PIRO

SÉRIOVÉ ČÍSLO: Viz štítek s údaji
Funkce: (DoP- EK 131):
Viz výrobní štítek

Dále prohlašuje, že:
Peletová kamna PIRO splňují požadavky evropských směrnic:
2014/35/CE- Směrnice o nízkém napětí
2014/30/CE- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Vážená paní / Vážený pane,
děkujeme Vám a blahopřejeme Vám k zakoupení našeho výrobku. Prosíme Vás, abyste si před jeho používáním pozorně přečetli tuto příručku, abyste mohli plně a zcela bezpečně využívat všechny vlastnosti výrobku.

Tento návod k použití je nedílnou součástí výrobku. Pečlivě jej uschovejte po celou dobu životnosti výrobku.

Po rozbalení výrobku zkontrolujte kompletnost a nepoškozený obsah.

V případě zjištění anomálií se obračete okamžitě na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Připravte si záruční list a prodejní doklad.

Při instalaci musí být respektovány všechny národní a Evropské normy, které se vztahují na používání zařízení. Ohledně instalace a dalších bližší nespecifikovaných postupů se odkazujte na místní platné normy.

Schémata, uvedená v tomto návodu k použití jsou pouze indikativní: ne vždy se tedy striktně váží na specifický výrobek a nejsou smluvně závazné.

Výrobek je jedotně označen číslem „kontrolním kódem“, který je uveden na záručním listě.

Pečlivě uschovejte:

- záruční list, který je součástí balení
- daňový doklad výrobku, vystavený prodejcem
- prohlášení o shodě, vystavené instalačním technikem.

Záruční podmínky jsou uvedené v záručním listě výrobku.

První zapálení provádí pověřený technik a tato operace je v Itálii předepisována normou UNI 10683 a je doporučována i v dalších zemích jakožto základní podmínka pro zajištění bezproblémového chodu zařízení.

Spočívá v následujících úkonech:

- kontrola dokumentace, sloužící k instalaci (prohlášení o shodě) a skutečného stavu instalace;
- tárování výrobku v závislosti na skutečných podmínkách instalace a použití výrobku
- poučení uživatele a vydání kompletní dokumentace (potvrzení o prvním zapálení).

První zapálení umožňuje využívat bezpečně veškeré výhody a provozní vlastnosti výrobku. První zapálení je nezbytné z hlediska platnosti záruky společnosti Edilkamin.

Konvenční záruka je platná v zemi, kde byl výrobek zakoupen. V případě, že první zapálení není provedeno pověřeným technikem, není konvenční záruka ze strany společnosti Edilkamin na výrobek poskytnuta.

Podrobnější informace jsou uvedeny v záruční knížce, která je součástí balení výrobku.

Výše uvedené informace neosvobozují prodejce od zákonné odpovědnosti z hlediska zákonné záruky.

Zákonná záruka se vztahuje na doložené vady výrobku, a nevztahuje se, například na problémy spojené s instalací nebo tárováním.

VÝZNAM SYMBOLŮ

V některých částech návodu jsou použity následující symboly:



POZOR:

seznamte se s pokyny, uvedenými v jednotlivých hlášeních. Případné nerespektování uvedených pokynů může mít za následek závažné poškození výrobku a může ohrozit bezpečnost jeho uživatele.



INFORMACE:

Nerespektování těchto pokynů může mít za následek závažné poškození výrobku.



SLED JEDNOTLIVÝCH ÚKONŮ:

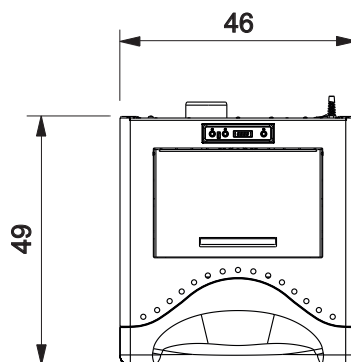
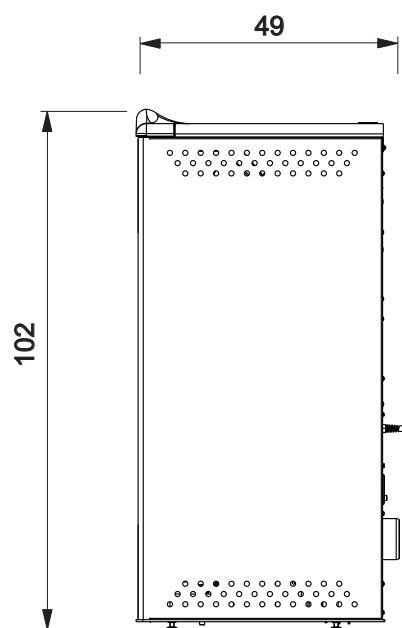
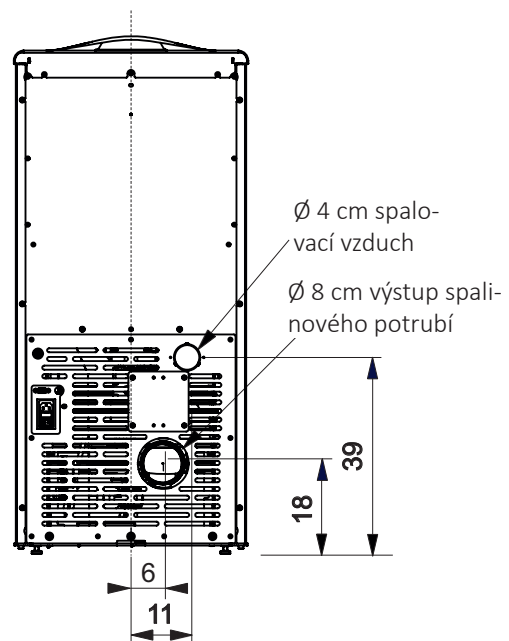
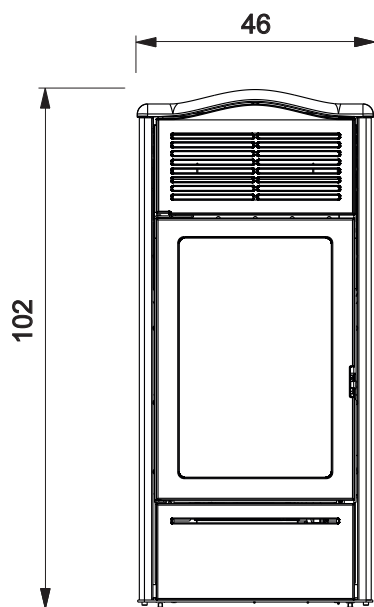
Postupujte podle doporučeného sledu jednotlivých úkonů.

- Kamna nejsou určena k obsluze osobami se sníženými senzoryckými a duševními schopnostmi, včetně dětí.
- Výrobek není určen k přípravě pokrmů pečením.
- Výrobek je určen ke spalování dřevěných pelet kategorie A1 ve smyslu UNI EN ISO 17225-2, o kvalitě a v rámci postupů, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
- Výrobek skladujte na suchém místě, chráněném proti působení atmosférických vlivů.
- Ohledně zákonné a konvenční záruky se odkazujte na záruční list, přiložený k výrobku: prodejce, ani společnost Edilkamin nebudou odpovídat za škody vzniklé na zařízení v důsledku nesprávné instalace, či údržby.

Bezpečnostní rizika mohou být způsobena následujícími příčinami:

- Instalace do nevhodných prostor, zejména do prostor se zvýšeným rizikem vzniku požáru. **NEPROVÁDĚJTE INSTALACE DO PROSTŘEDÍ S RIZIKEM POŽÁRU.**
- Kontakt s ohněm a horkými částmi (např. sklo a potrubí). **NEDOTÁKEJTE SE HORKÝCH ČÁSTÍ** a při manipulaci s vypnutým výrobkem s teplými částmi používejte ochrannou rukavici, která je součástí dodávky.
- Kontakt s elektrickými částmi pod napětím (vnitřními). **NEPOSTUPOUJTE K VNITŘNÍM ČÁSTEM POD NAPĚTÍM.** Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používání nevhodných prostředků pro podpal (např. technický benzín). **NEPOKOUŠEJTE SE ZAPÁLIT OHEŇ POMOCÍ TEKUTÝCH PODPALOVAČŮ A PLAMENOMETŮ.** Hrozí riziko vážných poranění a poškození věcí a osob.
- Použití jiného paliva než dřevěných pelet. **NESPALUJTE V TOPENIŠTI ODPADKY, PLASTY, ČI JINÝ NEVHODNÝ MATERIÁL.** Existuje riziko znečištění kamen, riziko vzniku požáru ve spalinovém potrubí a poškození životního prostředí.
- Čištění topeniště v horkém stavu. **NEVYSÁVEJTE HORKÉ NEČISTOTY Z PROSTORU TOPENIŠTĚ.** Hrozí riziko poškození vysavače, případně rozšíření kouře v místnosti.
- Čištění spalínového potrubí různými produkty. **NEPOUŽÍVEJTE PRO ČIŠTĚNÍ HOŘLAVÉ LÁTKY.** Hrozí riziko vzniku požáru, či opětovné vznícení
- Čištění horkého skla pomocí nevhodných výrobků. **NEPROVÁDĚJTE ČIŠTĚNÍ HORKÉHO SKLA VODOU, ČI JINÝMI NEDOPORUČENÝMI PROSTŘEDKY.** Hrozí riziko popraskání skla a jeho nevratné a trvalé poškození.
- ukládání hořlavých materiálů ve vzdálenostech nižších, nežli jsou bezpečné vzdálenosti, uvedené v tomto návodu. **NEPOKLÁDEJTE PRÁDLO NA VÝROBEK. NEUMÍSŤUJTE SUŠÁKY DO MENŠÍCH, NEŽ BEZPEČNÝCH VZDÁLENOSTÍ.** Uchovávejte veškeré typy kapalin v dostatečné vzdálenosti od výrobku, hrozí riziko vzniku požáru.
- ucpávání větracích otvorů, sloužících k zajištění přívodu vzduchu do místnosti, **NEZAKRÝVEJTE VĚTRACÍ OTVORY A SPALINOVÉ POTRUBÍ.** Hrozí riziko zpětného nasátí do prostředí, s rizikem poškození zdraví osob a věcí.
- používání výrobku jako opěry, či žebříku. **NEVYSTUPOUJTE NA VÝROBEK A NEPOUŽÍVEJTE HO JAKO OPĚRU.** Hrozí riziko zpětného nasátí do prostředí, s rizikem poškození zdraví osob a věcí.
- Nepoužívejte kamna se zhasnutým topeništěm. **NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK S OTEVŘENÝMI DVÍŘKY.**
- Otevírání dvířek s únikem horkého materiálu. **NEVYHAZUJTE horký materiál z kamen.** Hrozí riziko vzniku požáru.
- Použití vody k hašení případného požáru. V případě vzniku požáru **PŘIVOLEJTE HASIČE.**
- V případě jakýchkoli pochybností, či potíží se nesnažte vyřešit potíže vlastními silami, ale obraťte se na prodejce, nebo instalatéra.
- Za účelem zajištění provozní bezpečnosti se pečlivě seznamte s pokyny, obsaženými v tomto návodu k použití.

ROZMĚRY (cm)



TERMOTECHNICKÉ ÚDAJE ve smyslu EN 14785

Výše uvedené údaje jsou orientační a získané ve fázi certifikace u certifikované instituce.

	Nominální výkon	Snížený výkon	
Užitý tepelný výkon	6,5	2,4	kW
Účinnost/výkon	90	91	%
Emise CO při 13% O ₂	0,008	0,024	%
Teplota spalin	136	103	°C
Spotřeba paliva	1,5	0,5	kg/h
Kapacita zásobníku	24		kg
Tah	12- 5	10- 3	Pa
Autonomie	14	42	hod
Vytápěný prostor *	170		m ³
Průměr spalinového potrubí (samec)	80		mm
Průměr potrubí pro přívod vzduchu (samec)	40		mm
Hmotnost včetně obalu	109		kg

TECHNICKÉ ÚDAJE PRO DIMENZOVÁNÍ SPALINOVÉHO POTRUBÍ,

kteří musí respektovat pokyny uvedené v tomto technickém listě a instalačních normách každého výrobku

	Nominální výkon	Snížený výkon	
Užitý tepelný výkon	6,5	2,4	kW
Teplota spalin na výstupu	163	124	°C
Minimální tah	0- 5		Pa
Odtah spalin	6,4	2,6	g/s

* Objem vytápěného prostoru je vypočítán při tepelné izolaci domu podle zákona 10/91 a následných změn a při tepelné ztrátě 33 Kcal/ m³/hod.

ELEKTRICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí	230 Vac +/- 10% 50 Hz
Průměrný příkon	50- 80 W
Příkon při zapalování	300 W
Ochrana na elektronické desce	Tavná pojistka T2A, 250 Vac 5x20

Společnost ITALIANA CAMINI si vyhrazuje právo změny výrobků bez předchozího upozornění dle svého zvážení.

ÚVOD K INSTALACI

Pro zajištění správné instalace připomínáme, že:

- instalaci musí provádět kvalifikovaný technik.
- Při instalaci musí být respektovány všechny národní a evropské normy. V Itálii se odkazujte na odkazovou normu UNI 10683.
- V případě instalace do bytového domu si nejprve vyžádejte souhlas majitele /správce domu.

Další pokyny všeobecné povahy jsou doplněním k platným místním předpisům. Nutnost respektování platných norem nezabývá instalací technika odpovědnosti za řádné provedení instalace.

Ověření odpovídajících charakteristik místnosti, kde bude prováděna instalace:

- Místnost, kam jsou kamna instalována musí odpovídat objemu nad 20 m³.
- Podlaha místnosti, určené k instalaci musí mít odpovídající nosnost v poměru k hmotnosti výrobku a příslušného doplňkového vybavení.
- Umístěte výrobek do rovnováhy.
- Nevhodná je instalace kamen do ložnice, do koupelen, či jiných místností, v nichž dochází k odběru vzduchu pro účely spalování ze stejné místnosti, případně instalace do výbušného prostředí. Případná přítomnost ventilátorů, instalovaných ve stejné místnosti může způsobovat potíže s tahem vzduchu.
- V Itálii se odkazujte na normu UNI 10683 a UNI 7129 v místnosti s výskytem plynových spotřebičů.

Ochrana proti působení tepla a bezpečné vzdálenosti

Veškeré přiléhající stěny místnosti, v níž jsou kamna instalována, musí být chráněny proti přehřátí. V závislosti na typologii povrchů v místnosti instalace kamen musí být zajištěna vhodná izolace.

Instalace kamen musí splňovat následující bezpečnostní podmínky:

- musí být dodržena minimální vzdálenost bočních stěn a zadní stěny kamen 10 cm od hořlavého materiálu
 - do vzdálenosti 80 cm od přední strany kamen není povoleno umísťovat hořlavé materiály
- V případě instalace na podlahu z hořlavého materiálu (např. dřevo), případně o nedostatečné nosnosti je doporučováno instalovat výrobek na ocelovou, nebo skleněnou desku tak, aby došlo k optimálnímu rozložení jeho hmotnosti.

Vyžádejte si doplňkové vybavení od prodejce.

Poznámka ohledně umístění výrobku

Výrobek je projektován pro možnost využití v jakýchkoli klimatických podmínkách. V případě zvláštních provozních podmínek, jako je silný vítr by mohlo dojít k zásahu bezpečnostních systémů, s následným zhašením výrobku. V takovém případě se obraťte na středisko technické asistence (CAT) pověřené společností.

SYSTÉM KOMÍNA

(Kouřovod, spalinové potrubí a komín)

Tato kapitola je vypacována v souladu s evropskými normami EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalační technik, který provádí instalaci zařízení je povinen respektovat při instalaci zařízení tyto odkazové normy a další normy, platné v místě instalace. Tento návod k použití a informace v něm obsažené nenahrazují v žádném případě platné obecně závazné normy.

Výrobek musí být připojen k vhodnému systému pro odtah spalin, zajišťující bezpečný odtah spalin. Před zvolením vhodného umístění kamen se musí technik ujistit o vhodnosti stávajícího spalinového potrubí.

KOUŘOVOD, SPALINOVÉ POTRUBÍ

Kouřovod (potrubí, které spojuje výstupní hrdlo vedoucí z kamen se spalinovým potrubím) a spalinové potrubí musí mimo jiné splňovat následující normy:

- kouřovod je určen k odtahu pouze jednoho výrobku (není povoleno svádět do jednoho potrubí odtažení většího počtu výrobků);
- potrubí musí být vedeno převážně ve svislém směru;
- potrubí nesmí vykazovat úseky v protisklonu;
- vnitřní průměr kouřového potrubí musí být pokud možno kruhový a poměr mezi stranami musí být pokud možno nižší než 1,5
- ukončení na střeše s odpovídajícím svodem do komína: je zakázáno provádět přímý odtažení stěnou do uzavřených i otevřených prostor;
- potrubí musí být zkonstruováno z materiálů o třídách reakce na oheň A1 ve smyslu normy UNI EN13501, případně odpovídající místní platné normy.

- Potrubí musí mít odpovídající osvědčení, a musí být opatřeno odpovídajícím štítkem s údaji.
- v úseku vývodu z kamen musí být zachován stávající průměr, případně musí být provedeno napojení na jiný průměr bezprostředně po výstupu z kamen, nikoli ve vzdálenějším úseku kouřového potrubí.

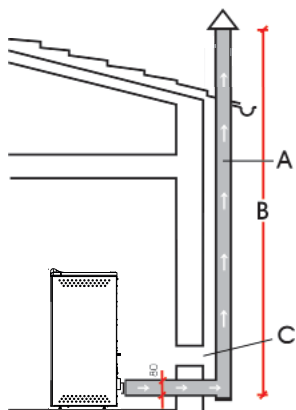
SPALINOVÉ POTRUBÍ

Kromě všeobecných předpisů, které se vztahují na kouřovod a spalinové potrubí platí pro kouřové potrubí následující pravidla:

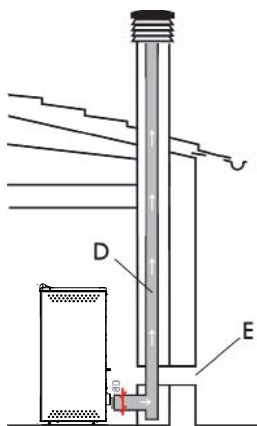
- nesmí být vyhotoven z ohebného kovového materiálu;
- v případě, že je potrubí vedeno uvnitř místností, které nejsou vytápěné, případně vnější částí budovy, musí být odpovídajícím způsobem izolováno;
- potrubí nesmí být vedeno místnostmi, kde platí zákaz instalace spalovacích tepelných generátorů, nebo všude tam, kde hrozí riziko požáru, případně v obtížně přístupných prostorách s omezenými možnostmi údržby.
- musí umožňovat hromadění sazí a snadnou údržbu a kontrolu
- musí obsahovat maximálně 3 ohyby o maximálním úhlu 90°.
- musí vykazovat vodorovný úsek o maximální délce 3 metry, v závislosti na požadavcích tahu potrubí. Je nutno počítat s tím, že dlouhé úseky jsou náchylné k hromadění nečistot a jsou obtížněji udržovatelné.

TYPICKÉ PŘÍPADY

OBR. 1



OBR. 2



- A:** venkovní ocelový kouřovod s odpovídající izolací.
- B:** minimální výška 1,5 m a vždy nad úroveň střechy
- C-E:** přívod vzduchu z vnějšího prostředí (minimální průřez 80 cm²)
- D:** ocelový kouřovod uvnitř existujícího zděného komína

KOUŘOVÉ POTRUBÍ :

Kromě obecných předpisů, které se vztahují na kouřové potrubí musí kouřové potrubí splňovat následující podmínky:

- kouřovod musí sloužit pouze pro odtah spalin;
- musí být vhodně dimenzován pro splnění nároků na odtah spalin (EN 13384-1)
- musí být vhodně izolováno, zkonstruováno z oceli a o kruhovém průřezu. V případě, že je potrubí čtvercového průřezu, hrany musí mít minimální uhlopříčnou vzdálenost 20 mm a poměr mezi vnitřními rozměry musí být <1,5
- potrubí musí mít minimální výšku 1,5 metru
- průřez potrubí musí být konstantní
- potrubí musí být tepelně izolováno tak, aby byl zajištěn jeho odpovídající tah
- součástí potrubí musí být prostor pro shromažďování nespálených zbytků a případného kondenzátu.
- Potrubí musí být udržováno v čistotě, aby nevznikalo riziko vzniku požáru.
- Doporučujeme napojit kouřové potrubí v případě že je jeho průměr nad 150 mm.

PŘIPOJENÝ POTRUBNÍ SYSTÉM:

Kromě platných místních předpisů, které se vztahují na kouřový kanál, musí systém potrubí splňovat následující předpisy:

- musí fungovat při negativním tlaku;
- musí umožňovat snadnou údržbu
- musí být realizován v souladu s místními pokyny

KOMÍN

- musí být opatřen krytem proti větru
- vnitřní průřez na základně stejný jako je průřez kouřovodu a průřez na výstupu musí být minimálně dvojnásobek průřezu kouřovodu
- v případě zploštělých úseků potrubí (které by měly být od sebe vzdáleny alespoň 2 m) musí komínový nástavec, do kterého jsou sváděny spaliny, vznikající ze spalování pevných paliv, umístěn alespoň 50 cm nad nejvyšším bodem kouřového potrubí.
- musí se nacházet mimo oblast zpětného nasávání (v Itálii se odkazujte na normu UNI 10683 bod 6.5.8.)
- musí umožňovat snadnou údržbu

VNĚJŠÍ PŘÍVOD VZDUCHU

Obecně doporučujeme dva alternativní způsoby pro zajištění přívodu nezbytného vzduchu pro spalování.

Nepřímý přívod vzduchu

Do úrovně podlahy umístěte otvor pro přívod vzduchu, chráněný záchytnými mřížkami, o velikosti užití plochy odpovídající alespoň 80 cm² (průměr 10 cm). Aby nedocházelo ke vzniku průvanu doporučujeme umístit otvor s přívodem vzduchu za kamna, nebo za radiátor. Nedoporučujeme umísťovat větrací otvor před výrobek, aby nedocházelo ke vzniku nepříjemných proudů vzduchu.

Přímý přívod vzduchu

Umístěte do místnosti otvor pro přívod vzduchu, chráněný záchytnými mřížkami, o velikosti užití plochy odpovídající průřezu přívodního duchového otvoru, umístěného za výrobkem.

Připojte přívod vzduchu k otvoru pomocí hadice, může se jednat i o ohebnou hadici.

Doporučujeme nepřekračovat 3 m délky a realizovat na potrubí maximálně jeden ohyb, v závislosti na tahu kouřového potrubí.

Přívod vzduchu může být veden i z přilehlé místnosti tak, aby:

- proudění vzduchu nic nebránilo a nedocházelo k ucpávání otvorů, které vedou směrem ven;
- místnost, přilehlá k místnosti instalace nesmí být nikdy v podtlaku vůči vnějšímu prostředí;
- přilehlá místnost není autodílna, či jiná provozovna obdobného typu s rizikem vzniku požáru, nebo koupelna, či ložnice
- přilehlá místnost není společenskou místností budovy.

V Itálii musí být splněny předpisy normy UNI 10683, která předepisuje, že přívod vzduchu do místnosti je dostačující i přesto, že je garantováno udržení rozdílu tlaku mezi vnějším a vnitřním prostředím o hodnotě rovnající se, či nižší než 4 Pa (norma UNI EN 13384-1). Za splnění těchto předpisů odpovídá instalační technik, který po instalaci vystaví zákazníkovi prohlášení o shodě.

PŘÍPRAVA A VYBALENÍ VÝROBKU

Obalové materiály nejsou toxické, ani škodlivé a pro jejich likvidaci není tedy nutné přijetí žádných zvláštních opatření.

Skladování, likvidace, případně recyklace je v péči konečného uživatele výrobku v souladu s legislativou, platnou v místě instalace.

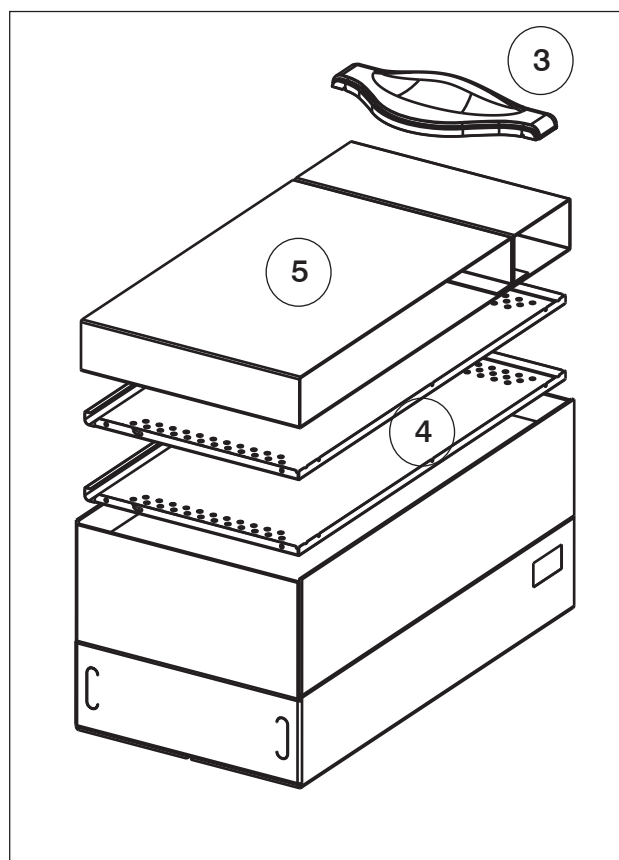
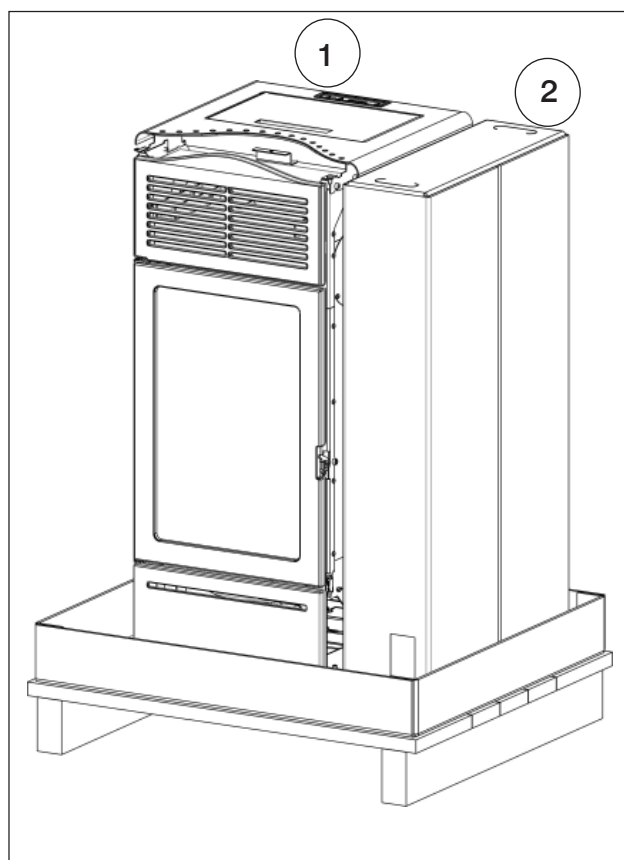
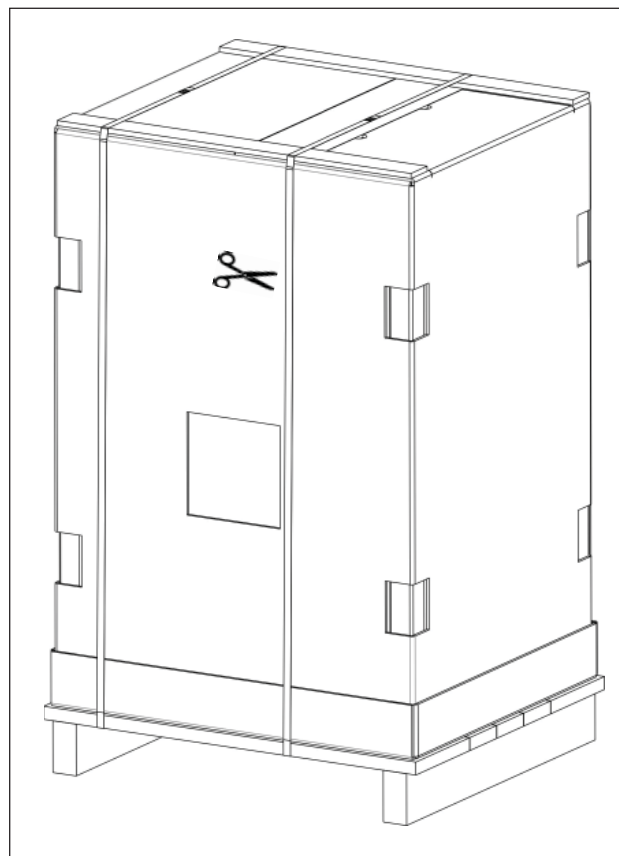


Doporučujeme provádět manipulaci ve svislé poloze a s využitím vhodných manipulačních prostředků a v souladu s předpisovými normami a bezpečnostními normami. Balení nepřevracejte a při vlastní montáži jednotlivých komponentů postupujte obezřetně.

BALENÍ

Balení je složeno ze dvou kusů:

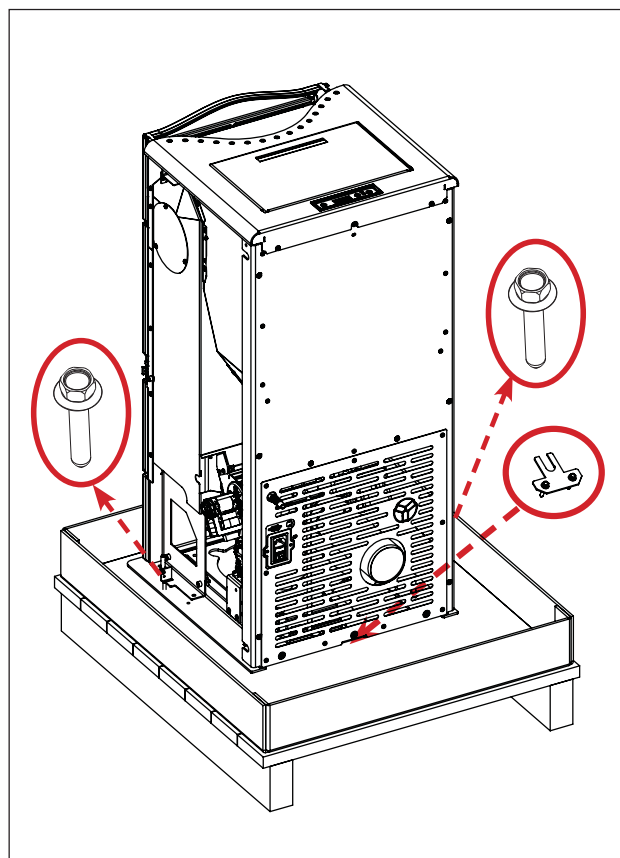
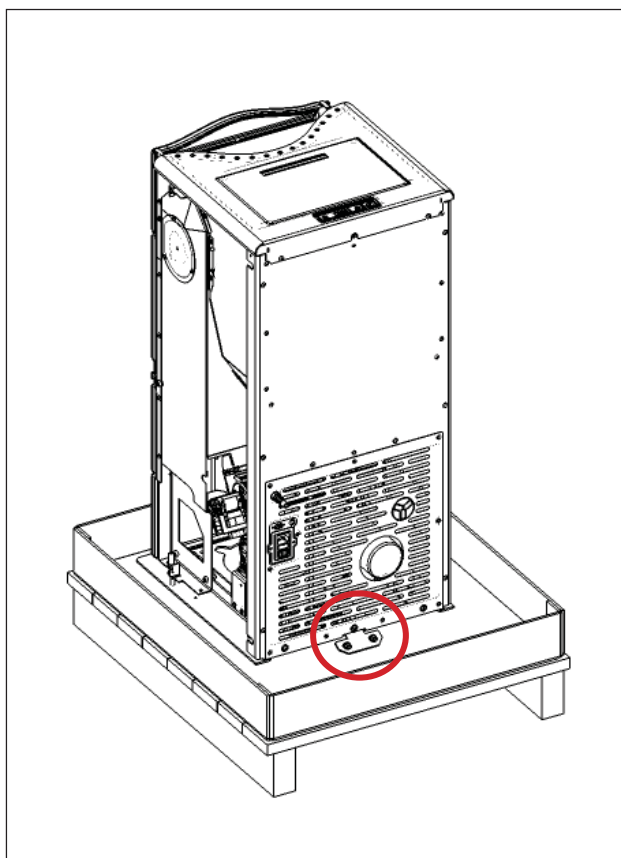
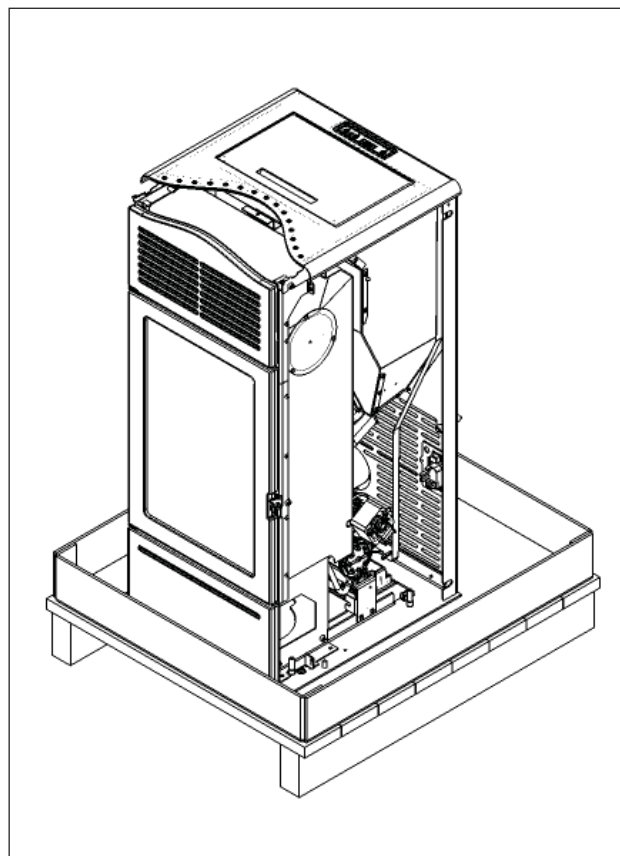
- jeden (1) obsahuje kostru kamen bez bočnic
- druhý (2) obsahuje vrchní desku (3) a bočnice (4) oddělené ochranou (5) a sáček s pryžovými podložkami pro vrchní desku

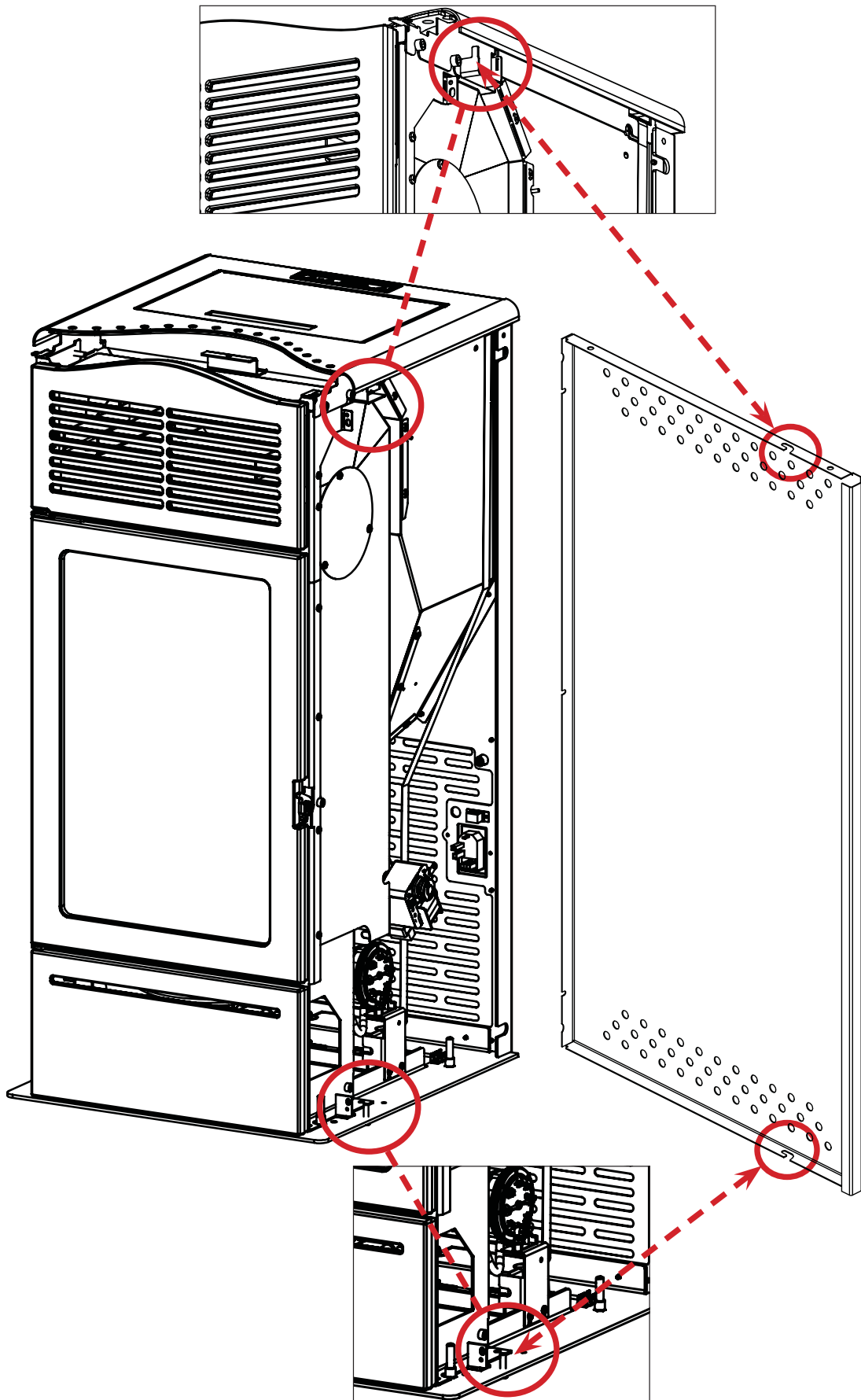


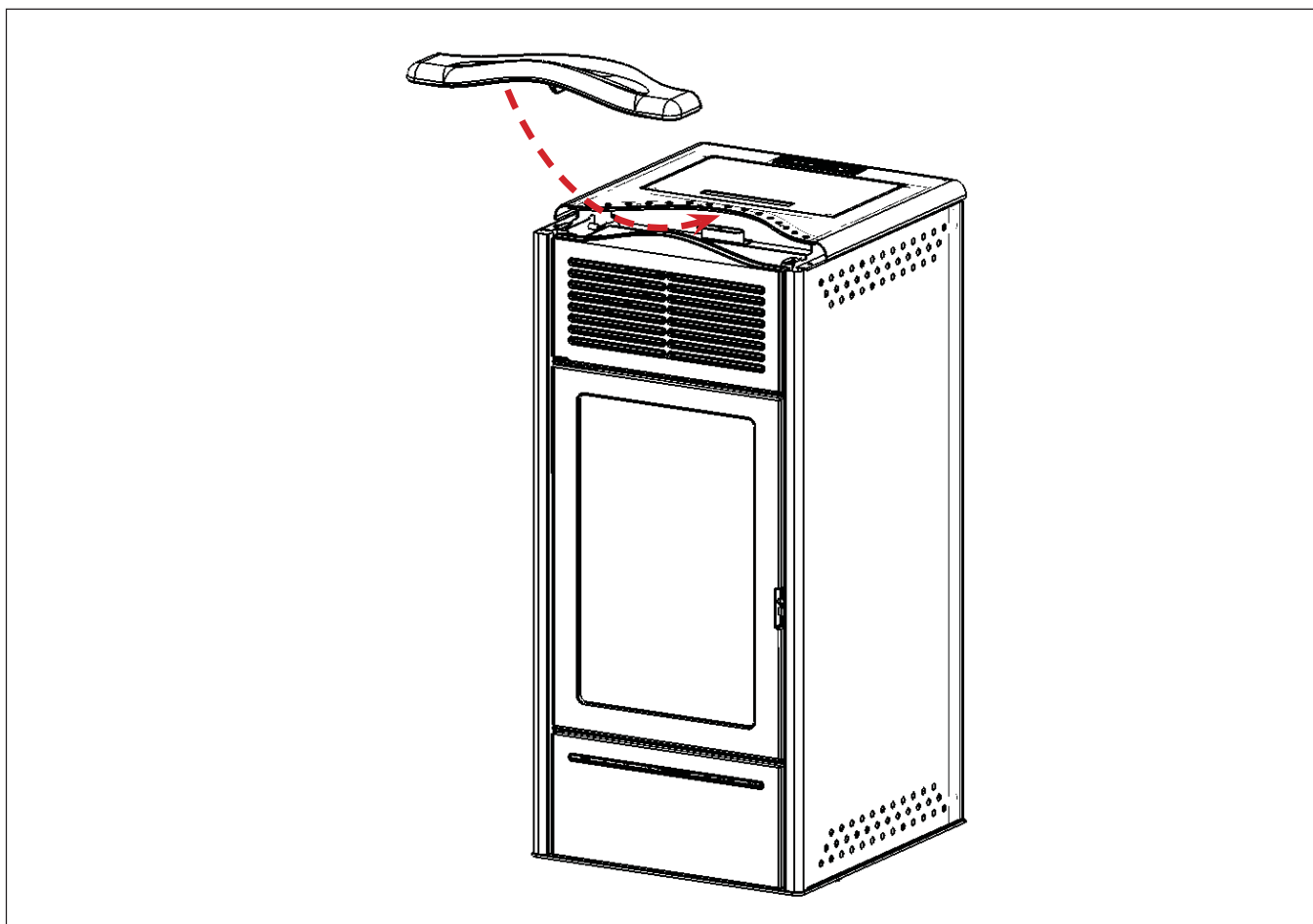
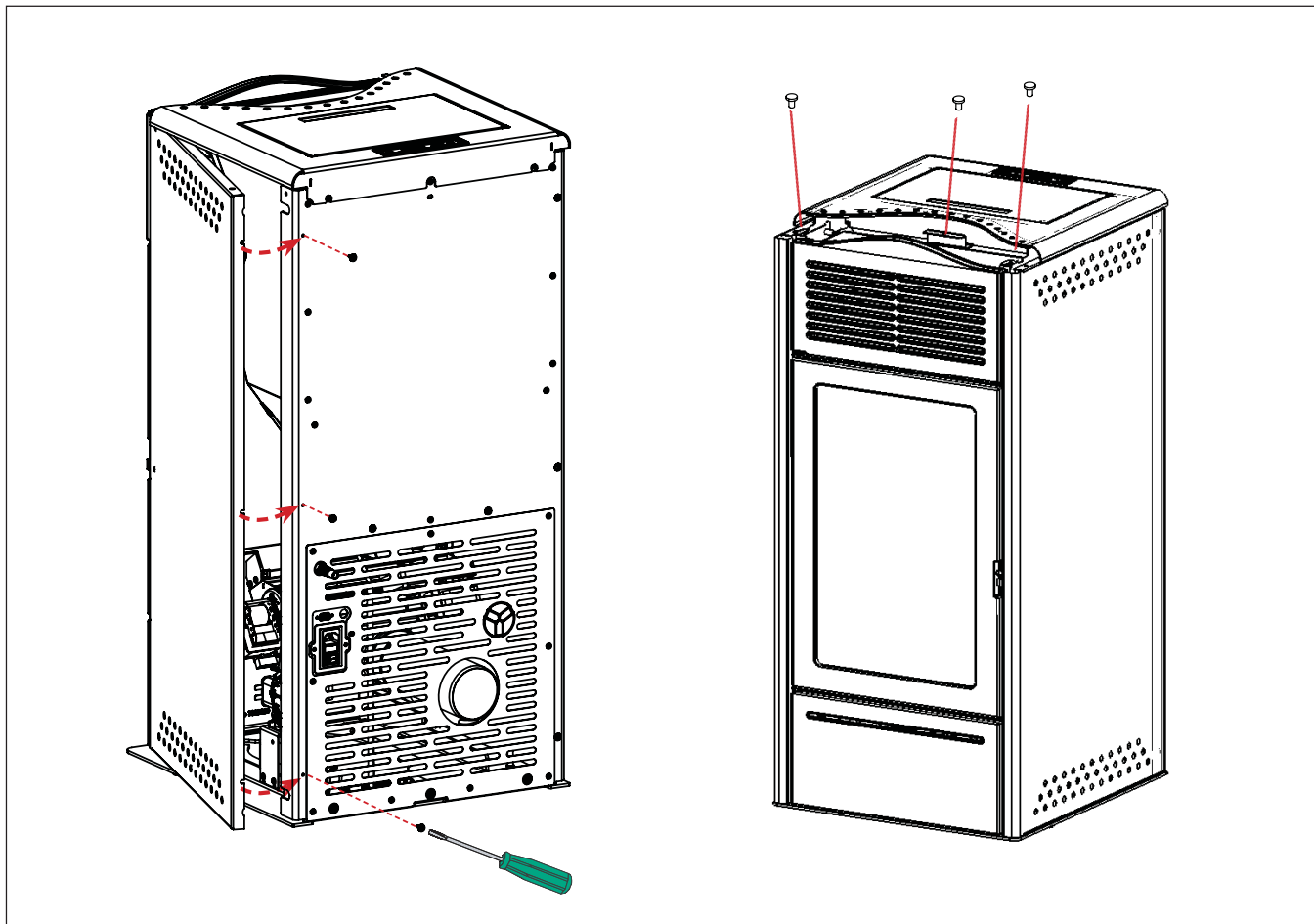
MONTÁŽ OPLÁŠTĚNÍ

Postupujte následovně (viz následující ilustrace):

- Odstraňte držák a šrouby a sejměte kamna z palety
- Umístěte bočnice na jejich místo dle nákresu a přichyťte je šrouby ze zadní strany
- Připevněte pryžové podložky na vrchu kamen a umístěte vrchní desku







Kamna jsou kalibrovány výrobcem podle běžných instalačních podmínek.

Centrum technické asistence (CAT) při prvním spuštění výrobku prověří skutečné podmínky a nastaví technické parametry (především „typ ohniště“) podle potřeby. Hodnoty účinnosti a emisí se mohou přirozeně měnit v závislosti na podmínkách instalace, údržbě, používaných pelet a nastaveních CAT.

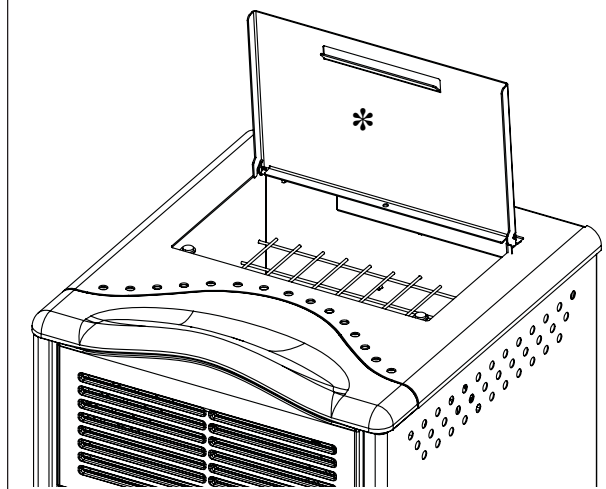
Toto ustanovení uvádí kontrolní operace, které mají být provedeny za účelem zajištění řádného fungování systému.

Při prvních zapáleních se může vyskytnout lehký zápach laku, který v krátké době zmizí.

Před zapálením je potřeba ověřit:

- Správnost instalace.
- Elektrické napájení.
- Uzavírání dveří, které musejí být hermeticky uzavřené.
- Vyčištění spalovacího kelímku.

OBR. 1



PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU PELET

Pro přístup k zásobníku nadzdvihněte víko* (obr. 1).

POZN.:

- 1) Při této operaci **NIKDY NEPOKLÁDEJTE** pytel s peletami na horní mřížku, aby pytel vlivem tepla nepoškodil lak vrchní desky.
- 2) Při plnění horkých kamen během provozu, použijte přiloženou rukavici.

POZNÁMKA O PALIVU

Kamna PIRO jsou navržena pro spalování dřevěných pelet o průměru cca 6 mm.

Pelety jsou palivo ve formě malých válečků, vyrobené lisováním pilin při vysokých teplotách bez použití lepidla nebo jiných cizích látek.

Pelety se prodávají v pytlích po 15 kg.

Aby NEbyl ohrožen provoz kamen, NESMÍ v nich být spalováno jiné palivo.

Použití jiných materiálů (včetně dříví), zjistitelné laboratorní analýzou, bude mít za následek zrušení platnosti záruky.

Společnost ITALIANA CAMINI navrhla, testovala a naprogramovala své výrobky tak, aby byly zaručeny nejlepší funkce, s peletami s následujícími charakteristikami:

průměr : 6 milimetrů

maximální délka : 40 mm

maximální vlhkost : 8 %

výhřevnost : alespoň 4100 kcal/kg

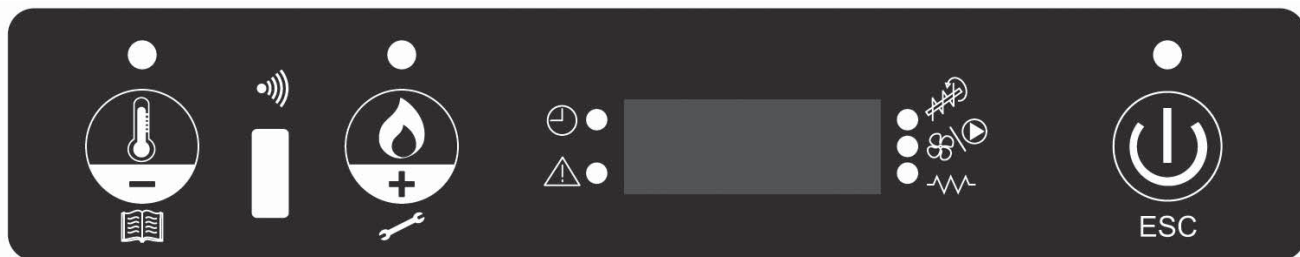
Používání pelet s jinými vlastnostmi vyžaduje speciální nastavení parametrů kamen, podobné tomu, které provádí CAT (centrum technické asistence) při prvním zapálení.

Použití nevhodných pelet může vést k: snížení účinnosti, provozním anomáliím, přerušování provozu v důsledku ucpání, znečištění skla, nespálení paliva, a pod. Jednoduchá analýza dřevěných pelet může být provedena vizuálně:

DOBŘÉ pelety: pravidelná délka, málo prašné.

ŠPATNÉ pelety: s trhlinami podélnými a příčnými, hodně prašné, variabilní délka, přítomnost cizích těles.

OVLÁDACÍ PANEL



	tlačítko pro nastavení požadované teploty v místnosti nebo pro přístup do menu (set teplota místnosti)
	tlačítko pro nastavení výkonu kamen (set výkon)
	tlačítko zapínání/vypínání nebo potvrzení/výstup z menu
	znamená, že byl naprogramovaný časovač pro automatické zapínání

	signalizuje alarm
	označuje provoz podavače pelet
	označuje provoz ventilátoru
	označuje provoz zapalovací svíčky

POPIS MENU






Pro vstup do nabídky (menu) stiskněte


tlačítko na dvě sekundy (LED zhasne).

Stisknutím tlačítka nebo se zobrazí následující nabídka:

DISPLAY	POPIS
M1	Nastavení hodin
M2	Nastavení časovače
M3	Regulace ventilace 1
M4	NEZOBRAZUJE SE na displeji u tohoto modelu
M5	Jazyk
M6	Stand-by
M7	Nakládka pelet
M8	Stav kamen
M9	Technické nastavení (CAT)
MA	Typ pelet (CAT)
Mb	Výstup

- Pro potvrzení výběru stiskněte tlačítko .
- Pro návrat do předchozí nabídky stiskněte tlačítko  na 3 sekundy.
- Pro výstup z nabídky stiskněte tlačítko  na 6 sekund.

ZÁPNUTÍ/VYPNUTÍ

Pro vypnutí nebo zapnutí kamen stiskněte tlačítko  na 3 sekundy.

- **LED svítí** kamna v provozu
- **LED bliká** kamna jsou ve fázi vypínání nebo hlásí alarm
- **LED vypnutá** kamna vypnuta


PROVOZNÍ REŽIM

Kamna mají dva provozní režimy:

- MANUÁLNÍ

V manuálním provozním režimu je možné nastavit provozní výkon kamen, a to nezávisle na teplotě místnosti, ve které jsou kamna instalována. Pro výběr MANUÁLNÍHO režimu


stiskněte tlačítko  (rozsvítí se LED).

Stlačením tlačítka  můžete zvyšovat teplotu, dokud se na displeji nezobrazí hlášení 'MAN' (přes 40°).

- AUTOMATICKÝ

V automatickém provozním režimu je možné nastavit požadovanou teplotu v místnosti, kde jsou kamna instalována. Při dosažení požadované teploty prostředí (SET TEMPERATURA AMBIENTE - TEPLOTA MÍSTNOSTI) kamna začnou modulovat a sníží výkon na 1.

Pro nastavení požadované teploty v místnosti stiskněte

, (rozsvítí se LED), zobrazí se momentální provozní

teplota a pomocí tlačítka  nebo  nastavíte požadovanou teplotu. Ventilace je spojená s provozním výkonem kamen, a proto není možné ji měnit.

Poznámka:


V automatickém režimu je možné nastavit maximální výkon kamen podobně jako v manuálním režimu. Příklad: nastavím-li výkon P3 a následně uvedu kamna do automatického režimu, kamna budou modulovat v rozmezí výkonů P1- P3.

REGULACE VENTILACE

Tato funkce umožňuje řídit rychlost ventilace.

Je možné nastavit režim AUTO, který reguluje rychlost ventilátoru automaticky, na základě provozního výkonu kamen nebo je možné nastavit rychlost ventilátoru v závislosti na požadovaném množství horkého vzduchu nebo tichosti kamen.

Pro zapnutí funkce stiskněte tlačítko  na 2 sekundy,

podržte tlačítko  dokud se na displeji nezobrazí hlášení "M3 Regulace ventilace 1".

Stiskněte tlačítko  a nastavte požadovanou rychlost

ventilátoru tlačítky  a .


Pro potvrzení stiskněte tlačítko .

PLNĚNÍ PODAVAČE PELET

(jenom v případě, že kamna zůstala zcela bez pelet)

Pro naplnění podavače pelet v hlavní nabídce MENU

stiskněte na 2 sekundy tlačítko  pak podržte tlačítko

 dokud se na displeji nezobrazí hlášení "M7 Nakládka

pelet".

Stiskněte tlačítko  pro potvrzení volby a následně

stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce.

Tento postup je možné aplikovat jenom při vypnutých a zcela vychladlých kamnech.

Poznámka: při tomhle procesu zůstává ventilátor spalin spuštěný.

FUNKCE STAND-BY

Díky této automaticky řízené funkci se kamna vypnou po překročení požadované teploty v místnosti o 0,5°C po dobu 10 minut (jiný čas může nastavit CAT při instalaci).

Na displeji se zobrazí hlášení **“GO STBY”** a počet zbývajících minut do vypnutí.


Tato funkce je přítomná v AUTOMATICKÉM provozním režimu a při použití prostorového termostatu.

Když teplota prostředí klesne o 2 °C pod nastavenou teplotu, kamna se automaticky zapnou (může změnit technik CAT při instalaci).


Pro aktivaci funkce stand-by stiskněte přibližně na 3

sekundy tlačítko  Na displeji se zobrazí hlášení **“M1**

nastavení hodin”.


Podržte tlačítko  dokud se na displeji nezobrazí hlášení

“M6 stand by” a pro potvrzení stiskněte tlačítko .


Stiskněte tlačítko  pro výběr zapnutí „ON“ a pro

potvrzení stiskněte tlačítko .

Pro výstup z nabídky **“M6 stand by”** stiskněte tlačítko

 po dobu asi 6 sekund.

NASTAVENÍ ČASU A DATA


Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko  a na displeji se zobrazí nápis **“M1 nastavení hodin”**.

Pro potvrzení stiskněte tlačítko .

Zobrazí se v pořadí tyto informace: den v týdnu, hodina, minuty, den, měsíc, rok, které je možné upravit tlačítky

 a . Pro potvrzení stiskněte tlačítko .

Pro výstup z nabídky **“M1 nastavení hodin”** stiskněte

tlačítko  po dobu asi 6 sekund.

EXTERNÍ TERMOSTAT


Externí termostat musí být připojen modrým kabelem k sériovému portu umístěnému na zadní části kamen a musí mít čistý kontakt normálně otevřený (na příklad v případě prostorového termostatu):

- **Otevřený kontakt** = Dosažená teplota prostředí

- **Zavřený kontakt** = Nedosažená teplota prostředím

Pro výběr režimu **‘T-E’ (externí termostat)** stiskněte

tlačítko  (rozsvítí se LED).


Podržením tlačítka  se bude snižovat teplota dokud se na displeji nezobrazí nápis ‘T-E’ (pod 6°).


Poznámka: Pokud jsou kamna vypnuta, externí termostat je v žádném případě nemůže zapnout nebo vypnout. V případě, že chcete zapnout nebo vypnout kamna mimo nastavenou dobu nebo nastavení **‘T-E’ (externí termostat)**,

musíte použít tlačítko .

NASTAVENÍ ČASOVAČE PRO DENNÍ/TÝDENNÍ PROGRAMOVÁNÍ

K dispozici jsou 3 režimy programování (denní, týdenní, víkendový), z nichž každý je nezávislý na ostatních, což umožňuje mnoho kombinací, které vyhoví Vaším potřebám (časy lze nastavit 10 minutovým postupem).

Stiskněte tlačítko  na 2 sekundy, na displeji se zobrazí nápis **“M1 nastavení hodin”** (LED se vypne).

Podržte tlačítko  dokud se na displeji nezobrazí nápis **“M2 nastavení časovače”** a pro potvrzení stiskněte tlačítko

.

Pro zobrazení 3 režimů programování (denní, týdenní,

víkendový) stiskněte tlačítko  nebo ,

a pro potvrzení stiskněte tlačítko .

Procházejte následující nabídkou (z výroby je nastaveno OFF):

- **M2-1:** funkce časovače
- **M2-2:** denní program
- **M2-3:** týdenní program
- **M2-4:** víkendový program
- **M2-5:** výstup z nabídky


Zvolte požadovaný režim z nabídky a pro potvrzení

stiskněte tlačítko .

Pro nastavení vypínání a zapínání kamen a změny rozvrhů

stiskněte tlačítko  nebo , pro potvrzení stiskněte

tlačítko .

Pro výstup z programování stiskněte tlačítko  po dobu asi 6 sekund.

Denní program:

možnost 2 zapnutí/vypnutí během dne opakovaných každý den.

Týdenní program:

možnost 4 zapnutí/vypnutí během dne s výběrem dnů v týdnu. Příklad:

start1 06:00 stop1 08:00		start2 07:00 stop2 10:00		start3 14:00 stop3 17:00		start4 19:00 stop4 22:00	
pondělí	on	pondělí	off	pondělí	on	pondělí	on
úterý	on	úterý	off	úterý	on	úterý	on
středa	off	středa	on	středa	off	středa	on
čtvrtek	on	čtvrtek	off	čtvrtek	off	čtvrtek	on
pátek	on	pátek	off	pátek	off	pátek	on
sobota	off	sobota	off	sobota	on	sobota	on
neděle	off	neděle	off	neděle	on	neděle	on

Víkendový program:

možnost 2 zapnutí/vypnutí během víkendu:

Příklad:

start1 víkend 07:00
stop1 víkend 11:30

Příklad:

start2 víkend 14:20
stop2 víkend 23:50

Před zahájením jakékoli údržby odpojte zařízení od přívodu elektrické energie.

Řádná údržba je základní podmínkou pro bezporuchový provoz kamen.

NEDOSTATEČNÁ ÚDRŽBA má za následek nedostatečný provoz kamen.

V případě provozních problémů, vzniklých v důsledku nedostatečně prováděné údržby dochází k úpadku platnosti záruky.

Pozn.:

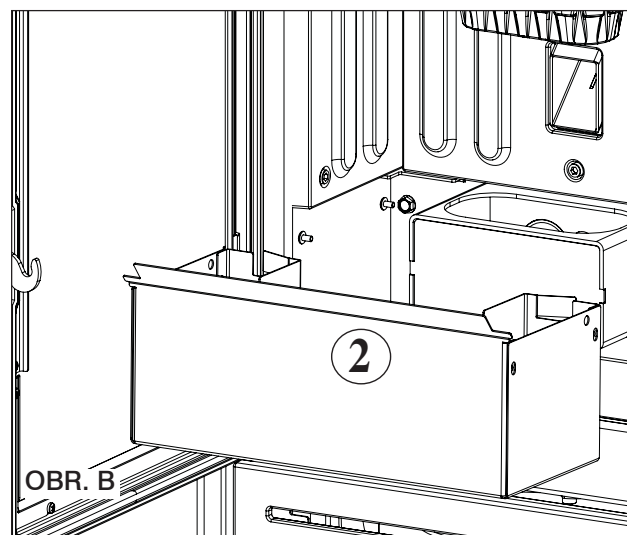
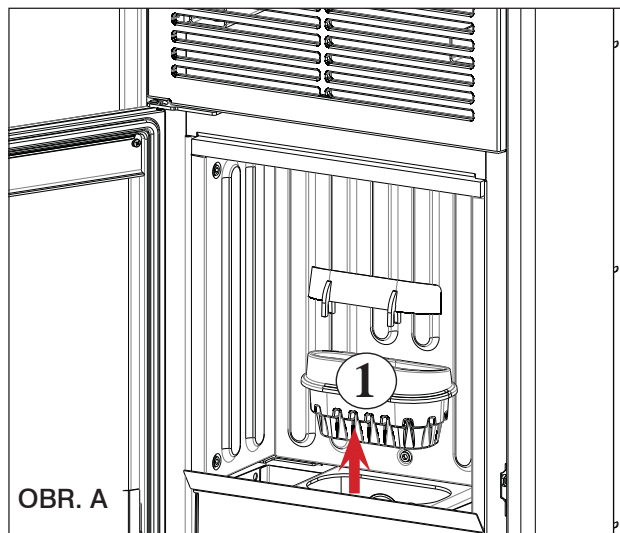
- **Není povoleno provádět jakékoli neoprávněné zásahy do zařízení**
- **Používejte výhradně náhradní díly doporučené výrobcem**
- **Použití neoriginálních komponentů má za následek úpadek záruky**

DENNÍ ÚDRŽBA

Tyto úkony provádějte výhradně na vypnutých a vychladlých kamnech a po odpojení přívodního vedení z přívodu elektrické energie

- Postup se provádí se za využití vysavače.
- Celý postup trvá jen několik minut a provádí se za využití vysavače.
- Otevřete dvířka, vyjměte spalovací kelímek (1- obr. A)
- **NEVYSYPÁVEJTE NESPÁLENÉ ZBYTKY DO ZÁSOBNÍKU PELET.**
- Vyjměte a vyprázdněte popelník (2- obr. A) do nehořlavé nádoby (popel by mohl obsahovat ještě horké části, nebo uhlíky).
- Vysajte pomocí vysavače vnitřní prostor topeniště, prostor v okolí spalovacího kelímku a prostor, kam padá popel.
- Vysajte prostor spalovacího kelímku, vyčistěte dotykové stěny spalovacího prostoru.
- V případě potřeby vyčistěte sklo (po vychladnutí).

Nikdy nevysávejte horký popel, hrozí poškození vysavače a možný vznik požáru v objektu.



ATTENZIONE:
ASSICURARSI CHE IL CASSETTO CENERE,
UNA VOLTA RIMONTATO, SIA BEN
POSIZIONATO NELLA PROPRIA SEDE

TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- Vyjměte deflektor (3 - obr. C) a vysypejte zbytky do popelníku.

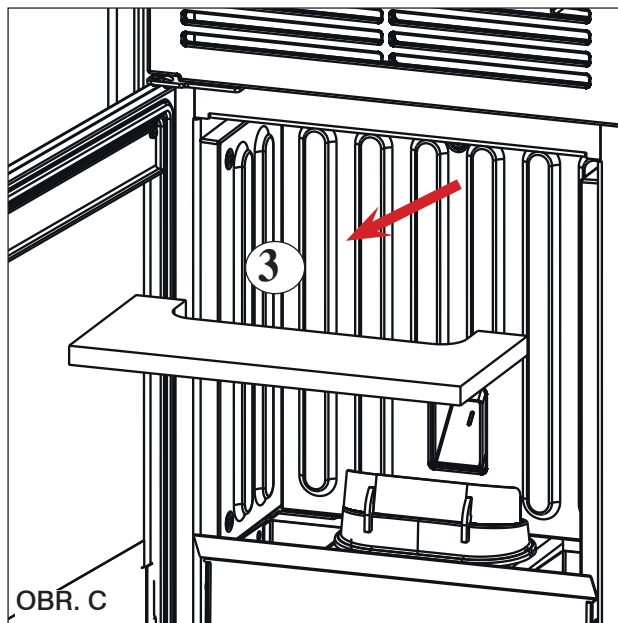
Horní deska topeniště je komponent, podléhající opotřebení a výrobce nenesse odpovědnost za jeho případné poškození, tím spíše v případě, kdy k poškození dojde při vyjímání a vrácení do původní polohy.



NESPRÁVNÉ umístění spalovacího kelímku po provádění údržbě (A - Obr. D) může narušit správnou funkci kamen.

Před aktivací kamen se ujistěte o správné poloze spalovacího kelímku, podle znázornění na obrázku E.

Současně se ujistěte, že se ve spalovacím kelímku nenachází popel, či nespálené zbytky.



OBR. C

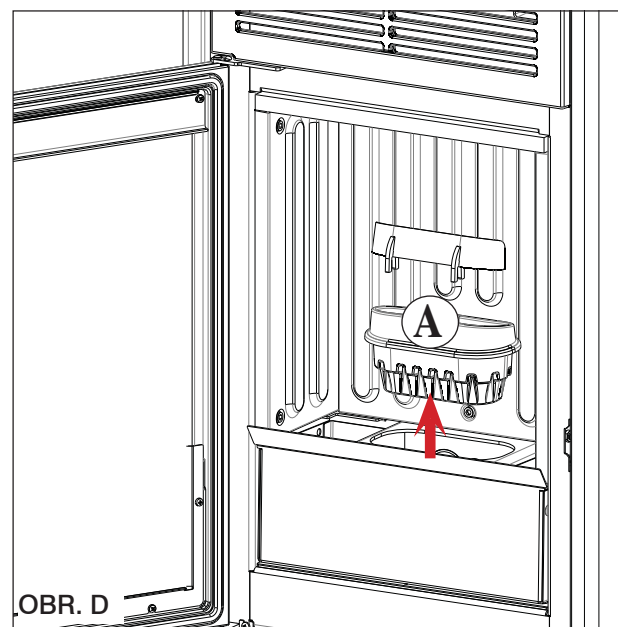
Připomínáme, že použití kamen bez řádného vyčištění spalovacího kelímku by mohlo vést k náhlému vznícení plynů ve spalovací komoře a následnému výbuchu.

SEZÓNNÍ ÚDRŽBA

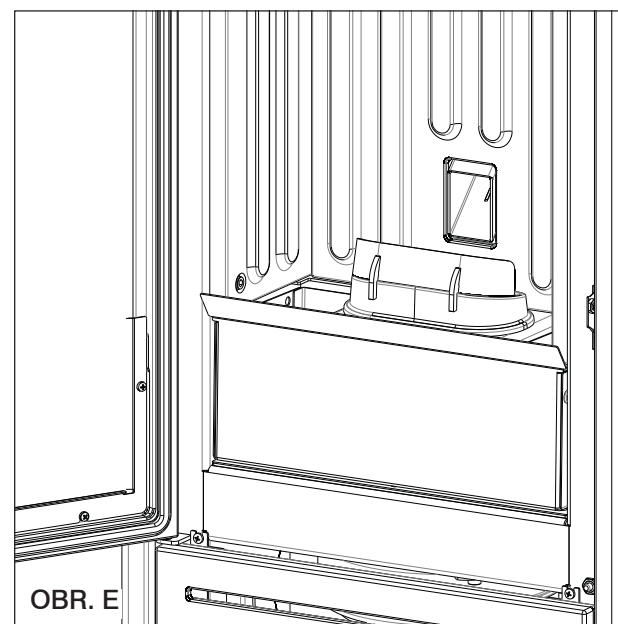
(tyto postupy provádí technický servis)

Počívá v celkovém vyčištění vnější a vnitřní části kamen.

Při velmi častém používání kamen doporučujeme provést vyčištění kouřového potrubí a spalinových cest každé 3 měsíce.



OBR. D



OBR. E

V případě problémů se kamna automaticky odstaví provedením úkonu zhasnutí a na displeji se zobrazí popisek příslušného důvodu zhasnutí (viz různé signalizace níže).

V případě zablokování je pro opětovné spuštění kamen nevyhnutné nechat dokončit fázi vypínání

(15 min a zvukový signál) a pak stisknout tlačítko .

Před opětovným spuštěním výrobku ověřte příčinu zablokování kamen a **VYČISTĚTE** spalovací kelímek.

Kamna jsou vybavena bezpečnostním ventilem, ale pokud není provedeno řádné vyčištění spalovacího kelímku, jak bylo uvedeno v předchozí části, hrozí riziko, že při zapálení kamen dojde k mírnému výbuchu.

V případě silné produkce bílého kouře ve spalovací komoře odpojte kamna od přívodu elektrického napětí a vyčkejte 30 minut. Poté je možno otevřít dvířka kamen a vyprázdnit spalovací kelímek.

SIGNALIZACE A PŘÍPADNÉ DŮVODY BLOKACE, POKYNY A ŘEŠENÍ:

SIGNALIZACE	POTÍŽE	ÚKON
AL1 black out: výpadek proudu (není závadou kamen)	(K zásahu dojde v případě, že došlo k výpadku elektrického proudu po dobu delší než 5 sekund.)	Kamna mají funkci „black out“. V případě přerušení dodávky elektrické energie po dobu kratší než 5 sekund se kamna automaticky opět zapnou návratem do stavu předcházejícímu vypnutí. Dojde-li k výpadku elektrického proudu po delší dobu, kamna přejdou do režimu alarm „black out“, což má za následek fázi ochlazování.

Níže je uveden seznam z různých možností:

Stav kamen před výpadkem proudu	Doba přerušení dodávky elektřiny nižší než 10 s	Doba přerušení dodávky elektřiny vyšší než 10 s
OFF	OFF	OFF
ZAHŘÍVÁNÍ	BLACK OUT	BLACK OUT
ZAPALOVÁNÍ	BLACK OUT	BLACK OUT
START	START	STAND-BY pak opětovné ZAPALOVÁNÍ
PROVOZ	PROVOZ	STAND-BY pak opětovné ZAPALOVÁNÍ
ČIŠTĚNÍ	ČIŠTĚNÍ	ČIŠTĚNÍ
STAND-BY	STAND-BY	STAND-BY
ALLARM	ALLARM	ALLARM
PAMĚŤ ALARMU	PAMĚŤ ALARMU	PAMĚŤ ALARMU

SIGNALIZACE	POTÍŽE	ÚKON
AL2 snímač teploty spalin	k alarmu dojde pokud kamna nenačtou hodnotu na snímači	<ul style="list-style-type: none"> Poškozený termočlánek Odpojený termočlánek Teplota spalin je mimo měřicí rozsah
AL3 horké spaliny	k alarmu dojde když teplota spalin přesáhne bezpečnostní teplotu	<ul style="list-style-type: none"> nesprávná instalace ucpaná kamna příliš velká dodávka pelet, zkontrolujte regulaci pelet (technik CAT) <p>POZN.: hlášení 'hot fumi' (horké spaliny) se zobrazí přesáhne-li teplota spalin první mezní hranici 280° a kamna začnou modulovat. Až při dosažení 320° kamna hlásí alarm a vypnou se.</p>
AL4 poškozený ventilátor spalin	K alarmu dojde když je poškozený motor ventilátoru spalin	<ul style="list-style-type: none"> zablokovaný ventilátor spalin poškozený snímač otáček poškozený motor ventilátoru spalin zásah termostatu motoru ventilátoru spalin
AL5 neúspěšné zapálení	K alarmu dojde pokud ve fázi zapalování teplota spalin nedosáhne minimální hranice	<ul style="list-style-type: none"> pravděpodobně poškozená zapalovací svíčka zanesený kelímek nebo příliš mnoho pelet došly pelety zkontrolujte bezpečnostní termostat pelet (automatický reset) ucpaný kouřovod
AL6 chybí pelety	K alarmu dojde, když se minou pelety	<ul style="list-style-type: none"> spotřebované pelety v zásobníku poškozený motor podavače pelet ucpaný průchod pelet/kelímek hořáku příliš nízká dodávka pelet, zkontrolujte regulaci pelet
AL7 bezpečnostní termostat	K alarmu dojde když bezpečnostní termostat, umístěný v zadní části spalovací komory, zasáhne z důvodu příliš vysoké teploty v zásobníku pelet	<ul style="list-style-type: none"> příliš velká nakládka pelet
AL8 chybí podtlak	K alarmu dojde když v potrubí přívodu studeného vzduchu není dostatečný tah	<ul style="list-style-type: none"> ucpaný kouřovod ucpané potrubí přívodu studeného vzduchu poškozený snímač tlaku silikonová hadice je rozbitá nebo ucpaná dvířka nejsou řádně zavřená

